

Festak

20  25





© Sonia Urreizti

2

Festak

Errege Magoak

Ekialdeko Errege Magoen bisita Konstituzio plazan hasi zen 2025ean; **Melchorrek, Gasparrek** eta **Baltasarrek** San Sebastian eguneko jaiaren unerik kuttunenetakoak lehenengo ilaratik ikusten diren balkoira atera ahal izatea eskatu zioten Udalari: handik ikusten dira ondoen San Sebastian eguneko bandera nola goititzen eta jaisten den, 24 orduko danborradari hasiera eta amaiera emateko.

Plazan bildu ziren haur ugariak agurtu eta Alde Zaharrean ibilbide labur bat egin ondoren, hiriko hainbat auzotan barrena ibili ziren **Errege Magoak**, Rolls-Royce deskapote batean. Hernani kalean hasi zuten ibilbidea eta, Altza, Intxaurren, Martutene, Loiolako Erriberak eta Antiguoa auzoak bisitatu ondoren, udaletxera itzuli ziren, eta han, zuten egitarau zabala ikusteko atseden labur bat egin ondoren, harrera egin zieten haiek agurtzera joan ziren pertsona guztiei –haurrak batez ere–.

Urtero herritarrei eskaintzen dieten kabalgata ordu-orduan hasi zen, 18:00etan, eta jende andanaren aurretik igaro zen hiriko erdiguneko kaleetan zehar. Segizioa ohiko lau karrozak osatu zuten —**Jaiotza, Melchor, Gaspar** eta **Baltasar**—, eta beste bat ere egon zen, **Itzurun konpartsako** buruhandiena. Erregeen karrozek hainbat gai hartu zituzten: **Melchorrena** zirkuaren munduari buruzkoa zen, afrikar giroa aukeratu zuen **Baltasarrek** egiptoar zibilizaziora eraman zuen publikoa **Gasparrek**. Halaber, hainbat ikuskizun ibiltari egon zen desfilean, publiko alai baten gozamenerako; horrela, jendeak etengabe txalotzen eta gorakatzzen zituen **Melchor, Gaspar** eta **Baltasar**.

Desfilea amaitu ondoren, eta egunari amaiera emateko, **Errege Magoek, Los Pasai** txarangarekin batera, adineko pertsonen hiru egoitza bisitatu zituzten eta beraien maitasuna helarazi zieten. **Ballesol Easo, Matía Rezola** eta **Bermingham egoitza** izan ziren, hain zuzen ere, Errege Magoek bisitatu zituzten zentroak.



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

San Sebastian Eguna – Danborrada

Eguraldi ona, jende andana eta giro bikaina izan ziren nagusi milaka donostiarrentzako urteko jai garrantzitsuena den San Sebastian egunean.

Txikienekin hasi ziren jaiak, danbor-jotzaile berrien harrobiarekin; urtero bezala, Victoria Eugenia antzokian elkartu ziren urtarrilaren 17an, ostirala, Danborrada ospatzeko eta 2025eko Haurren Danborradako pertsonaiak aurkezteko. 2025ean, **Ander Alustiza Salsamendi** izan zen Danbor Nagusia, **Amasorrain Ikastolako**; Danborradako pertsonaiak, berriz, **Harri Berri Oleta Ikastetxe**koak izan ziren.

Hiritar Merezimenduaren Dominak igande goizean, hilak 19, eman ziren, udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoan. Honako pertsona eta erakunde hauek jaso zuten 2025ean domina hori: **Mestiza Elkar**teak, **Gipuzkoako Elikagaien Bankuak**, **Contxu Uzkudun** moda-diseinatzaileak **Askatuak** saskibaloi-klubeko presidente **Iñaki Almandozek** eta **Radio San Sebastian** irratiak. Hurrengo egunean, ehunka haur Alderdi Ederretik Haurren Danborradan parte hartzeko abiatzen ziren bitartean, Urrezko Danborra **Moriarti Produkzioak** zinema-ekoiztetxeari emateko ekitaldia egin zen.

Jai honek milaka donostiarrentzat duen esanahia identifikatu eta adieraziko duen irudi propioa sortzeko ideia berreskuratzeagatik oroituko da 2025eko Danborrada.

Aukeratutako kartelak –**Joseba Larratxe Berazadi**, *Josevisky* komikigile eta ilustratzaile irundarrarena– danborradaren parodia-izaera azpimarratu zuen, aurrez aurre jarrita 30eko hamarraldiko gerrako propagandaren estetika eta, sukaldariz mozorrotuta, hiriko egun nagusia izateaz gain, inauterien atariko jai den festa baten benetako protagonista bihurtzen den neskatala bat.

Ordu batzuk lehenago eman zitzaion hasiera ofiziala San Sebastian Egunari Konstituzio plazan, bandera goitituta; publiko andanak, plaza betetzeaz gain, harrera ona egin zion ekitaldia lasaiago eta jaiaren erdigunean bizi izateko kaian jarritako pantaila erraldoiari ere. Uste da 2.000 lagun inguru joan zela Kamingaintxe plazara, ekitaldia pantailatik zuzenean ikustera. Parte-hartzeari dagokionez, **Gaztelubideko** danbor- eta barril-jotzaileei helduen danborradetako 124 ordezkari batu zitzaizen, une horren berezi hura bizi ahal izateko.



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

Bandera goititu ondoren, milaka lagunek hartu zuen hiria, danborrak eta barrilak joz. Danborradek beraien emandako datuen arabera, 22.736 lagunek —12.096 gizonezkoak eta 10.640 emakumezkoak— hartu zuen parte, modu batera edo bestera, helduen 167 danborradetan, 24 ordu haietan zehar. Azpimarratzekoa da 167 danborrada horietatik gehienak mistoak direla, 164k baimentzen baitute gizonek zein emakumeek berdintasunez parte hartzea; gainerakoak, berriz, erabat gizonez edo erabat emakumez osatutakoak dira. 2025ean, zazpi danborrada berri sortu ziren: **Harri Berri-Oleta Danborrada**(Altza-Intxaurren), **Mary Ward Donosti ikastetxeko guraso-elkartea** (Amara-Loiolako Erriberak-Morlans), **Antigua-Luberri Danborrada**, **Easo Abesbatza** eta **Fortuna K.E. Danborrada** (Antigua-Antiguo), eta **Itzalpe Danborrada** eta **Ur Kirolak** (Alde Zaharra).

Haurren Danborradan parte hartu zuten 45 konpainiek lekukoa hartu zieten helduei eta, eguerdiko hamabietan, Alderdi Ederretik abiatu ziren, *San Sebastian Martxaren* erritmora. Pare bat orduz, 2.478 neskatila eta 2.147 haur parte-hartzaileek gogoz jo zituzten beraien danborrak eta barrilak hiriko erdiguneko kaleetan barrena.

Ezin ditugu ahaztu San Sebastian egunaren bezperako egunetan ere beraien ikastetxeetan prestatutako hamarka danborradetan desfilatu zuten haurrak ere eta, batez ere, aurreko eguneko arratsaldean —**Gaztelubide Txiki**, **UA 150 Haur Danborrada** eta **Kresala Txiki**— hilaren 20an bertan —**Amaratarra Txiki Danborrada**— desfilatu zutenak.



© Sonia Urreizti

Banderaren jaitsierarekin amaitu zen San Sebastian eguna; bandera goititzeko ekitaldian bezainbeste jende erakarri ez zuen arren, jende asko elkartu zen jaiegunari amaiera ematera joan ziren **Unión Artesana** eta beste danborrada batzuetako 109 lagunak ikustera.

Azkeneko urteetako ohiturari jarraituz, **Club Vasco de Camping** elkarteari eman zitzaion 24 orduz Konstituzio plazako masta nagusian egon zen bandera, klubaren 75. urteurrena zela eta. Ez zen hori sari bakarra izan, beste danborrada batzuek ere ospatu baitzituzten beraien urteurrenak edo beraien elkarteak: **Kondarrak**, **Benta Berriko Lagunak**, **Donostiarra Txirrindularitza Kluba**, **Gaztedi**, **María Reina parroquia - Egiako Tolosarrak**, **Tamborrada Club Cantábrico** eta **Zubi Musu**.

Amaitzeko, **ETBk** emankizunaren audientziari buruz emandako datuak jasoko ditugu. Banderaren goititzeak, hain zuzen ere, % 18,8ko *share*-a lortu zuen, eta 118.000 ikusle ezberdin konektatu ziren emankizunean zehar. 00:00etan, **Gaztelubidek** *San Sebastian martxa* jo zuen momentuan, 66.000 ikusle zeuden **ETB1** ikusten, % 15,2ko *share*-arekin.



© Sonia Urreizti

Donostiako Kaldereroak

Otsailaren etorrerarekin batera, Kaldereroen konpartsak beraien irteerak ospatzen hasi ziren. **Amara Berriko Elkarte Kaldereroak** *Amarakaldek* elkarteko kideak izan ziren lehenengoak; larunbatean, otsailak 1, Amara Berriko kaleetan ibili ziren, elkartearen 25. urteurrena ospatzen. Gainera, omenaldi hunkigarria egin zieten konpartsa sortu zenetik parte hartzen duten bi kide bakarrei: **Jesús Ausejo** eta **Iñaki Olasagastiri**, hain zuzen ere. Larunbat hartan bertan, **Arrano Elkarte Kaldereroak** konpartsa ere atera zen Egian.

Ikastetxe gehienek egin zuten beraien irteera otsailaren 7an ostirala: **Herrera Ikastetxea**, **Aldapeta María Ikastetxeko Kaldereroak**, **Zurriola Ikastola IKE Kaldereroak** eta **Ikasbide Kaldereroak**.

Hurrengo larunbatean, otsailak 8, irten ziren Kalderero gehienak; egun hartan, **Hungariako Kaldereroen Konpartsa Tradizionalak** ez ezik, beraien auzoetako kaleetan desfilatu zuten **Kai Harripe Alde Zaharreko Euskara Batzordea Kaldereroak**, **Txomin Auzoko Kalderero**

Konpartsa, Groseko Hungariar Kaldereroen Konpartsa, Amarako Kaldereroak Mamur - Donosti Berri, Herrera Kirol Elkartea Kaldereroak eta **Hungariako Galdaragileen Alde Zaharreko 1884ko Konpartsa Primitiboak** konpartsek.

Hungariako Kaldereroen Konpartsa Tradizionalak konpartsak egindako irteerari dagokionez, azpimarratu behar da aurreko urteetako eskemari jarraitu ziola. Fermin Calbeton kalean elkartu ziren, handik Konstituzio plazara abiatu ziren, eta hantxe jarri zuten kanpalekua, 22:00etan. *Amarakaldek* konpartsa 25. urteurreneko ekitaldiekin jarraitzeko, konpartsa ehun bat kidek egin zuten bat ospakizunarekin eta, gainerako parte-hartzaileekin batera, **Raimundo Sarriegik** konposatutako eta **Donostiako Udalaren Musika eta Dantza Eskolako Bandak** interpretatutako San Sebastian jaiko errepertorioan erritmora aritu ziren, **Kresala Dantza Taldearen** parte-hartzearekin; eslabiar dantza bat egin zuen taldeak —errusiar folkloreko dantza kosako ezaguna, *Gopak* izenekoa—, **Faustino Aranzabalen** koreografiarekin, eta 20 dantzarik interpretatuta.

410 bat kaldererok eta 19 tribuk hartu zuten parte, Erreginarekin batera; **Jon Lópezek** antzeztu zuen Erregina, eta **Ander Gómez de Segura** eta **Paul San Sebastian** aritu ziren damen paperean. Konpartsak **Gauerdi** txaranga izan zuen lagun ibilbide osoan zehar.

2025ean, **Hungariako Kaldereroen Konpartsa Tradizionalak** elkartasuna adierazi nahi izan zion palestinar herriari, konpartsako kide guztiak aldean zeramaten orotzapenezko pin bat eginda.

Hurrengo asteburuan oraindik ere hainbat irteera egin ziren hiriko auzo batzuetan: ostiralean, hilak 14, **Jakintza Kaldereroak** konpartsa irten zen, eta larunbatean, otsailak 15, **Loiolatarra Kirol Elkarteak Kaldereroak** eta **Antiguako Kaldereroak**; beraiek eman zioten amaiera jaiari.

Azkenik, aipatzekoa da **Ainara Azpiazu Aduriz**, *Axpi*, ilustratzaile profesionalak diseinatu zuela 2025eko edizioa iragartzeko kartela. Kartel horretan, kaldereroen metal-hotsa irudikatu nahi izan zuen, zarata maila bisualera eramanez, baita kaldereroen festan gailentzen den jai-giroa eta alaitasuna ere.

Inude eta Artzainak

Inude eta Artzainen lau konpartsak egin zituzten irteerak hiriko auzoetan. **Groseko Artzai eta Iñudeak Konpartsa**, *Artaiñu*, izan zen irtetzen lehena, Groseko kaleetan, otsailaren 2an, igandea, eguerdian.

Astebete geroago, otsailaren 9an, igandea, **Kresala Elkarteko Inudeak eta Artzainak Konpartsako** 200 kideak irten ziren, eta Alde Zaharreko kaleetan desfilatu zuten, Donostiako XX. mende hasierako gizarteko ohiko egoerak irudikatuz. Aurreko urteetan bezala, behin konpartsa Konstituzio plazara iritsi zenean, inude eta artzain bikoteek haien errepertorio guztia antzeztu zuten, **Udal Txistulari Bandaren** laguntzarekin.

Beste bi Inude eta Artzain konpartsak desfilatu zuten hurrengo egunetan: **Ikasbide Ikastolako Iñude eta Artzaien Konpartsak** Amara Berriko kaleetan, otsailaren 16an, igandea, eta **Antiguako Iñude eta Artzaien Konpartsak** Antiguoko kaleetara eraman zuen jaia martxoaren 1ean, igandea, Inauterien ospakizunarekin bat eginez.



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

Inauteriak

Judas Arrieta artista hondarribiarrak diseinatu zuen 2025eko otsailaren 27tik, osteguna, martxoaren 4ra, asteartea, ospatu ziren Inauteriak iragartzen zituen kartela. Kartel dibertigarria eta koloretsua, Inauterietako egun haietan kaleak hartu zituzten pertsonaiaz betea.

Hodei San Buenaventura Gabarain izan zen Inauterietako pertsonaia nagusia antzezteko arduraduna. 2025eko **Momo** jainkoak bere segizioa izan zuen lagun, **Eirik Navarro Carrascok**, **Nahia Leonet Zuloagak** eta **Jon Asensio Tellecheak** osatua, guztiak ere Donostiako Inauterietan esperientzia handia duten pertsonak, inauterietako hainbat konpartsatari parte hartutakoak baitira.

Ostegunean, otsailak 27, konpartsetako kideek harrera egin zioten **Hodeiri**, eta **María Cristina hotelera** lagundu zioten; han, hiriko giltzak jaso zituen eta ostatu hartu zuen Inauteriek iraun zuten bitartean. Ondoren, udaletxeko Osoko Bilkuren aretora joan ziren konpartsetako kideak, *Inauteriko Arlekin festara*; bitartean, *Donostia Euskal Inauteriaz blai!* euskal Inauteria ospatu zen Alde Zaharreko kaleetan, **Eskola**, **Goizaldi** eta **Trebeska** dantza-taldeek eskutik.

Ostiralean, otsailak 28, **Illunben** egin zen konpartsen aurkezpenean, Inauterietan

parte hartu zuten 26 konpartsetatik 25ek hartu zuten parte. Guztiek izan zuten, debuta egiten zuten **Alegría Venezolana** konpartsak izan ezik, publikoari gero Donostiako kaleetan xehetasun handiagoz ikusi ahal izan zenaren aurrerapen bat erakusteko aukera, hiru minutuz. Hilabete luzetako lana egin zuten arropak diseinatzen, koreografiak biribiltzen eta xehetasunik txikiena ere azkentzen, dena ezin hobeki irten zedin. Aurreko urteetan bezala, *streaming* bidez eman zen gala, eta jendetza handia bildu zuen.

Epaimahaiak erabaki zuen Inauterietako Jantzien Diseinuaren VI. Saria *ex aequo* ematea *Soñando con caballos* gaiarekin parte hartu zuen **Fama** konpartsari, eta *El Show de Bob Mackie* gaia aukeratu zuen **Intxaur - Txiki** konpartsari. **Eureka** konpartsak eskuratu zuen bigarren saria, *iViva Canarias!* gaiarekin, eta hirugarren saria, berriz, **Alegría de Alza** konpartsak, *Pinceladas de Alegría* gaiarekin.

Eguraldia lagun izan genuen uneoro, eta aurreikusitako egitarau osoa betetzeko aukera eman zuen. Horrela, hilaren 1ean zein 2an, larunbata eta igandea, 26 konpartsek desfilea zuten hiriko erdiguneko ohiko ibilbidean. Hiru ordu eta erdiko desfilea egin zuten larunbatean; igandekoa, aldiz, arinagoa izan zen eta gutxiago iraun zuen.



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

Bi desfile horiek ondoren, Konpartsen eta Karrozen Lehiaketako palmaresa erabaki zen; horrela, kategoria bakoitzeko konpartsei eta karrozei eman sariak emateaz gain, Inauteriko Sari Nagusia berriz ere **Eureka** konpartsari ematea ebatzi zuen, *iViva Canarias!* gaiarekin; Umorearen Sari Nagusia, berriz, **Furius** konpartsari eman zitzaion, *iA todo centrifugado!* gaiari esker. Aurreko edizioetan bezala, martxoaren 7an, ostirala, eman ziren sariak, Urrietako **Oianume** jatetxean egindako afarian; hantxe jaso zuen **Super Amarak** konpartsek ematen duten 2025eko Urrezko Sardina, konpartsei zein Donostiako Inauteriari, oro har, urtez urte ematen dien laguntzagatik.

Beste ekitaldi batzuk ere izan zuten tartea jai-egitarauan, hala nola Inauteriko konpartsa historikoek larunbat arratsaldean zein igande goizean eskaini zituzten emankizunek. **Eskolako Lorezainen Konpartsak**, **Donosti Cup-en** danborradak, **Union Artesanaren Lanpernen Konpartsak**, **Amarakaldeko Kaldereroak Konpartsak** eta **Gaztediren Oilarren Konpartsak** hartu zuten parte. Aipatzekoa da **Jose txo Fuentesek**, 25 urtez Lorezainen Konpartsen buru izan ondoren, **Tomás Ugaldebereri** eman ziola aginte-makila. Fuentes Momo jainkoa izan zen 1994an, eta urtero jainko horri Inauteriaren boterea ematen dion makuluaren sortzailea.

Martxoaren 4an, asteartea, eman zion Inauteriari amaiera ofiziala Sardinaren Ehorzketak. Desfile horrek bere alderdi tradizionala eta tokikoa bateratu zituen, beste latitude batzuetako eszenekin, hala nola **Momotxorroren** figurarekin eta nazioartekoagoa den beste batekin, Mexikoko **Catrina**, hain zuzen ere.

Aurreko urteetan bezala, agur ofizial horrekin, Inauteriak jarraitu egin zuen, eta oraindik ere beste hiru desfile egin ziren hiriko kaleetan: larunbatean, martxoak 8, **Loiolako Erriberetako** desfilea egin zen, 20 konpartsen eta partaide espontaneo batzuen parte-hartzearekin, **Amara Berri Auzo Elkarteko** inauteri-zaleak kasu; martxoaren 9an, igandea, **Altzako** Eltze Festa ospatu zen, 21 konpart sarekin; eta, azkenik, **Bidebietako** desfilea, martxoaren 15ean, larunbata, lau konpartsen parte-hartzearekin.

San Joan bezpera

2015ean, hiriko 19 gunetan ospatu zen San Joan bezpera ohiko suen inguruan, eta hainbat ekitaldirekin batera.

Urtero bezala, Konstituzio Plazan egin zen San Joan bezperako ekitaldi nagusia, udalbatzaren, **Udal Txistulari Bandaren** eta **Goizaldi, Arkaitz, Eskola** eta **Gero Axular** dantza-taldeetako dantzarien parte-hartzearekin.

San Joanetako zortzikoa dantzatu eta zuhaitzaren erritua bete ondoren, lizarraren azal zati bat hartzeko aukera izan zuen jendeak. Ekitaldia amaitzeko, erromeria izan zen **Udal Txistulari Bandaren** eskutik.



© Sonia Urreizti



18 suak

Auzoak

Aiete	Bidebieta
Intxaurrondo (2)	Morlans
Amara	Egia
Larratxo	Oleta
Amara Zaharra (2)	Gros
Loiola	Alde Zaharra
Antigua	Herrera
Martutene	Igeldo



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

Abuztuaren 9tik 16ra

Ekitaldiak

>300

Aste Nagusia

Abuztuaren 9tik 16ra ospatu zen hirian 2025eko Aste Nagusia, balantze positiboarekin, alkatearen esanetan: *donostiarrok kaleak hartu ditugu, alaitasunez eta umorez gozatzeko antolatutako 300 ekitaldi baino gehiagoz*. 2025eko Aste Nagusian, *parte-hartze handia eta beroa izan dira bi osagai nagusiak; aste lagunkoia, dibertigarria eta jendetsua izan da. Ekitaldi klasikoek arrakasta izaten jarraitu dute, eta harrera ona izan dute proposamen berriek. Aste Santua garai berrietara egokitzen da, egitarau zabala aberasten laguntzen duten proposamen berriekin*

Bi ekitaldiren inguruan ardaztu zen jaien hasiera, jendetza handiarekin: 'Artillero', 2025ean **Elikagaien Bankuak** eta **Amara Berri Auzo Elkarateak** interpretatu zutena, eta **Holi Fest** ekitaldia, jai-egitarauari hasiera emateko festa gisa finkatu dena eta Boulevarda kolorez jantzi zuena.

Sagueseko kontzertuak izan ziren jende gehien erakarri zituzten ekitaldietako bat. **OBK, Morodo, Marlon** eta 2025eko Aste Nagusiaren egitarauari amaiera eman zion **Leire Martínezen** kontzertuak nabarmendu ziren bereziki. Proposamen anitzagoak ere egon ziren, ez horren jendetsuak, **Janus Lester, JMartina + Dupla, Sexy Zebras** edo **Viccoren** kontzertuak, besteak beste.

Kursaala horren komertzialak ez diren musika-estiloak nahiago dituztenentzako topagunea izan zen beste behin: DJak, hiri-musika, jai-erromeriak, rapa eta afro musika, *food trucks* postuen eskaintza gastronomikoaz gozatzera gonbidatzen zuen giro lasaiago batean. Musika-eskaintza osatzeko, Easo plazako emanaldiak izan genituen, gauetako dantzaldiekin, eta Boulevardeko kioskoak, arratsaldetako -Musika Bandekin- zein su artifizialak amaitu ondorengo kontzertuekin, hainbat estilotako taldeekin.

Antiguo, Amara eta Gros auzoek ere izan zituzten beraien jai-espazio propioak, gastronomia, musika-emanaldiak, haurrentzako jarduerak eta kirol-jarduerak konbinatu zituztenak.

Haurrek ezin dute ulertu **Erraldoi eta Buruhandien Konpartsarik, Suzko Zezenik** edo **Bizikleta Festarik** gabeko Aste Nagusi bat, eta 2025ean ere, jendetsua eta gogotsua izan zen parte-hartzea ekitaldi horietan guztietan. Haurrentzako egitaraua osatzeko, antzerki- eta magia-ikuskitunak, beroa arintzeko uretako puzgarriak, haurrentzako jolasak eta kirol-jarduerak izan ziren.

2025ean ere, parte-hartze handia izan zuten aurretiazko inskripzioa behar zuten jarduerak, eta argi gelditu zen eskariak eskaintza gainditu zuela. Lehiaketa gastronomikoetan parte hartzeko plazak agortu egin ziren izena emateko epea ireki eta berehala; ibaian kanoa-paseoak eta bestelako proposamenak konbinatu zituzten jarduerak ere segituan bete ziren, bai eta Sagueseko kontzertuetako *backstage*-erako zozketak ere.

Herritarrentzako kirol-txapelketek eta -ekintzek ere -igeriketa zeharkaldia, hondartzako bolei jarduerak, pilota, jai-giroko ibilaldia bizikletaz eta patinez, *nordic walking* saioak, etab.- kirola eginez tarte atsegin bat igarotzeko prest zegoen jende ugari erakarri zuten. Hala ere, igeriketa zeharkaldian zorigaitzoko gertaera bat izan zen, parte-hartzaileetako bat hil egin baitzen, proba hasi eta gutxira.

Konstituzio plazako ekitaldi folklorikoek **Txistularien Alardea** eta hiriko eta inguruko dantza-taldeak konbinatu zituzten, bai eta proposamen abangoardistagoak ere, hala nola **Verdini Dantza Taldeak** eta Ibarako **Alurr Dantza Taldeak** eskainitako ikuskizunak; jendetza leiala erakarri zuten. Easo plazan, *bertso-saioak* egon ziren hiru egunetan, eguzkiak eta bero handiak ez zituen bertso-zaleak kikildu, itzalgune guztiak aprobetxatu baitzituzten bertsolariei adi-adi entzuteko.

Herri Kirolen txapelketetan ere gonbidatu desatsegina izan zen bero handia, batez ere aizkolarien **Urrezko Kopan**; bost lehiakideek bero sargoria gehitu behar izan zioten probaren berezko

gogortasunari; une batzuetan, lehiaketa epiko bihurtu zuen beroak norgehiagoka. Azkenean, **Iker Vicente** nafarra izan zen irabazlea. Harri-jasotzaileen probetan, **Uliako Harria Ainitze Zumeta**, zarautzarrak eraman zuen; berriro hautsi zuen bere errekorra, 23 altxaldirekin; **Igeldoko Harria** ere Zarautzera joan zen, **Mikel Lopetegi Gereka**, *Urrak* irabazi baitzuen, 18 altxaldi eginda.

2025eko Aste Nagusia iragartzeko kartelari dagokionez, **Mikel Antero** errealizadore eta arte-zuzendari donostiarraren lana izan zen; *hiriaren sustraiei egindako dei gisa, itsasoarekin lotutako guztiari, kaiari eta, itsasotik, kostari buruzko abisua emateaz gain, herritarrak kokatzen eta argitzen dituen itsasargiari egindako dei gisa* sortutako proposamena.

ASTE NAGUSIKO PALMARESA

Herri Kirolak

Urrezko Kopa: **Iker Vicente**

Igeldoko Harria: **Mikel Lopetegi "Urra"**

Uliako Harria: **Ainitze Zumeta**

(errekorra hautsita - 23 altxaldi)

Aste Nagusiko XVIII. Marmitako

Lehiaketa

Idurre Aristizabal & Ibai Turrillas

"Etxekoekin sukaldean" IV. Lehiaketa

Gastronomikoa

"Perrexila"

(Mikel & Itsaso Pérez)

Aste Nagusiko VIII. Legatza Saltsa

Berdean Lehiaketa

Marta Paulis & Aurelio M. Acera

Aste Nagusiko VIII. Paella Lehiaketa

Tomás Núñez & José Manuel Irigoyen

Aste Nagusiko II. Txipiroiak bere

saltsan Lehiaketa

Tomás Núñez & José Manuel Irigoyen

Su Artifizialen Nazioarteko Lehiaketa

Su Artifizialen Nazioarteko Lehiaketaren 60. edizioa jokatu zen, Estatuko lau pirotekniaren eta atzerriko hiruren parte-hartzearekin. Su artifizialen emanaldiak ikustera zenbat jende joan zen zenbatzea zaila den arren, kalkulatzen da 655.000 lagun inguru ere joan zela Su Artifizialen Nazioarteko Lehiaketaren 60. edizioko ikuskizunetakoren batera.

Oso handia izan zen parte hartu zuten piroteknia guztien maila eta, amaitzeko, ahaztezina eta oso hunkigarria izan zen **Illusion Fireworks** (Erresuma Batua) eta **Pirotecnia Martí** (Castelló) pirotekniek eskaini zuten ikuskizun piromusikala. Su artifizialen ikuskizunarekin batera, proposamen eszeniko bat eskaini zen, **Izaro** eta **Janus Lester** artisten zuzeneko musika eta laser-efektuak konbinatu zituen.

Su Artifizialen Nazioarteko Lehiaketaren 60. edizioa iragartzen zuen kartelak **Gaueko suak** izenburua zuen, eta **Maite Rosende** izan zen kartelaren egilea.



© Sonia Urreizti

SU ARTIFIZIALEN NAZIOARTEKO LEHIKETAREN 60. EDIZIOA

Abuztuaren 19tik 15ra + amaierako ikuskizun piromusikala, abuztuaren 16an

Publiko zenbatetsia: 665.000 pertsona

Parte hartu zuten pirotekniak

- Lieto Fireworks (Italia)
- IP Innovative Pyrotechnik (Alemania)
- Pirotecnia Zaragozana (Zaragoza)
- Parente Fireworks (Italia)
- Pirotecnia Peñarroja (Castelló)
- Caballer FX (Valentzia)
- Pirotecnia Valenciana (Valentzia)

Palmaresa

Urrezko Maskorra:

Pirotecnia Valenciana (Valentzia)

Zilarrezko Maskorra:

Pirotecnia Peñarroja (Castelló)

Brontzezko Maskorra:

IP Innovative Pyrotechnik (Alemania)

Epaimahai Gaztearen "Super Amara" Saria:

Pirotecnia Peñarroja (Castelló)

Herri-epaimahaiaren Saria:

Pirotecnia Peñarroja (Castelló)

Abuztuaren 31aren oroitzapenezko ekitaldiak

Abuztuaren 31n, igandea, gure hiriaugarrek suntsitu zuten 1813ko zorigaitzoko egun hura oroitu zuten **Donostiak**.

Ekitaldiak ez ziren egun horretan bakarrik izan, gertaerarekin eta garai hartako eguneroko bizitzarekin zerikusia zuten gaiei buruzko hainbat hitzaldi egin baitziren egun batzuk lehenago. Erakusketa bat ere egin zen **San Jeronimoko** hitzaldi-aretoan eta, azalpen-panelen, gutunen, agirien, mapen eta bideoen bitartez, hirian izan ziren gertakari haiei buruzko argibideak eman nahi izan ziren.

Abuztuaren 31n, goizez hasi ziren ekitaldiak oroitzapenezko mezarekin, **Santa Mariaren Basilikan**; ondoren, 12:45ean, hiria arpilatu eta suntsitu zutenean egon ziren biktimak oroitzeko lore-eskaintza egin zen **Itsasoko Atean (Portaletas)**. Aurreko urtean bezala eguraldi txarra egin zuenez, bertan behera utzi behar izan

zen **Kursaal** inguruan zeuden tropa aliatuen eta **Begiratokiko Baterian** zeuden frantsesen arteko kanoikada, baina ez programatutako gainerako ekitaldiak, nahiko normaltasunez garatu ahal izan baitziren, euri xehe baten pean.

Gauean, eta hiriko hainbat elizatan kanpaiak jo ondoren, eguneko ekitaldirik hunkigarriena egin zen: abuztuaren 31 kalean argiak itzali eta kandelak piztu ondoren, paseo zeremoniatsua egin zen zuzien argitan, **San Bizente elizako ataritik Santa Maria Basilikaraino**. Ekitaldi horretan, **Santa Zezilia, Easo** eta **Gaztelupe** abesbatzek hartu zuten parte, baita **Laida Otaduy** zuzendariaren esanetara, **Udal Txistulari Bandak, Aiert Beobide** dantzariak, **Irati Borda** errezitaztaileak ere, **Imanol Artolak** aurkeztuta.

2025eko edizioan, **Donostia 31 Kultur Taldeak Médicos Sin Fronteras Elkartearen** aintzatespena jaso zuen.

Euskal Jaiak

2025eko irailaren 3tik 14ra, eta estropadak jokatu ziren asteetan, **Donostiako Euskal Jaiak** ospatu ziren. Egun horietan, euskal kulturarekin lotutako askotariko ekitaldi ugari egin zen hirian -gehienak **Alde Zaharrean**.

2025eko **Sagardo Eguna** irailaren 6an egin zen, **Gipuzkoako Sagardogileen Elkarteko** 32 sagardogileren parte-hartzearekin. Aurreko urteetan bezala, jendez bete zen plaza, eskaini ziren sagardoak dastatzeko eta ekitaldiaren inguruan sortu zen giroaz gozatzeko asmoz. Edizio honetan ere omenaldia egin zitzaien sagardogileei, hain zuzen ere, **Urnietako Elutxeta Sagardotegiko Begoña Etxabe** eta **Juanjo Urruzolari, Otsuenea** familiari, eta **Andoaingo**



© Sonia Urreizti

Gaztañaga Sagardotegiko Mari Angeles Garmendia eta Jose Angel Gaztañagari.

Hurrengo egunean, igandean, irailak 7, **Dantza Suelto Txapelketa** jokatu zen, eta 9 bikotek hartu zuen parte; bi fandango, (*besoak dantzaz*) eta bi arin-arin (*txapela gainean*) dantzatu behar izan zituen bikote bakoitzak. **Maren Gávezek (Lezo)** eta **Gorka Granadok (Sopela)** osatutako bikotea izan zen irabazlea.

Egun horietan zehar, beste hainbat ekitaldiz gozatzeko aukera egon zen: azokak, lehiaketa gastronomikoak, kirol-jarduerak, zinema, poesia, musika, **bertso-saioak** eta beste hainbat.

2025eko kartelaren egilea ilustrazioaren sektoreko profesionalen artean hautatu zen; **Asier Iturralde** loiolatarra izan zen irabazlea, **STUDIO GASTÓN** estudiokoa. **Festarako Deiadarra** zen obraren izenburua.



© Sonia Urreizti

Donostiako estropadak

Galizia, Asturias, Kantabria eta **Euskadiko** 31 klubetako 44 traineruk hartu zuen parte 2025eko edizioan.

Irailaren 3an eta 4an, asteazkena eta osteguna, sailkapenerako estropadak jokatu ziren, **Kontxako Banderaren 2025eko** edizioari hasiera eman ziotenak.

Asteazkenean, hilak 21, emakumeen kategoriako 21 traineru lehiatu ziren **Kontxako badiako** uretan, irailaren 7ko eta 14ko (igandeak) finaleko bi estropadak jokatu ahal izateko zazpi postuetako bat lortzeko norgehiagokan. 2025ean, eta txapelketaren araudian aldaketa bat egin ondoren, **Donostia Arraun Lagunak** izan zen hiria ordezkatzeko zuen trainerua, une

jakin batean **Euskotren Ligan** zuen postua - Oinarrietan hala araututa dago- **Nortindal Donostiarra** hiriko beste traineruarena baino hobea baitzen; azken horrek sailkapen-fasea jokatu behar izan zuen.

Hurrengo egunean, gizonezkoen sailkapen-fasea jokatu zen; kasu honetan ere, 21 klub lehiatu ziren, zazpi plazetako bat lortzeko. **Naiz Homes Donostiarra** trainerua izan zen hiriaren ordezkaria.

Irailaren 7an eta 14an, igandez, 11:00etan (emakumeak) eta 12:00etan (gizonak) jokatu ziren estropadak bi egunez; jende andana joan zen norgehiagoka ikustera eta, batez ere hilaren 14an, jendetza handia bildu zen hirian.

2025ean ere, hamargarren urtez, **ADEGI** Gipuzkoako enpresarien elkarteak **ADEGI Sariak** eman zizkien bi egunetako lehiak kontuan hartuta denborarik onenak lortu zituzten Gipuzkoako traineruei. Horrela, garaikurra eta 7.500 euroko saria jaso zuen **2025eko Kontxako Bandera** irabazi zuen emakumeen **Donostia Arraun Lagunak** traineruak; gizonen kategorian, berriz, **Orio Orialki** traineruko arraunlariek jaso zuten saria; hogeita hamahirugarren bandera eskuratu zuten, azken garaipenetik zortzi urte igaro zirenean. **ADEGIk**, kasu honetan lehendabizikoz, emakume patroï onenari eta gizon patroï onenari ere eman zien saria; horrela, **Donostia Arraun Lagunak** traineruko **Joana Halsouet-ek** eta **Bermeoko, Iñigo Larrinagak** jaso zuten Adegiren aintzatespena.

Donostiako Kontxako Banderaren 2025eko Estropadetako kartel iragarlea **Joseba Larratxe Berazadi "Josevisky"** irundar komikigile eta ilustratzaileak egindakoa izan zen, **Itsaso Handia** izenburuarekin, arraunaren munduan gauzak zenbat aldatu diren islatzen saiatu zena -traineruak, ekipamendua, prestakuntza-, itsasoak berak izan duen aldaketa txikiaren aurrean, itzela eta gupidagabea izaten jarraitzen baitu.



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

XVIII. KONTXAKO BANDERA **Emakumeen kategoria**

Parte hartu zuten traineruak
21 + Donostia Arraun Lagunak

Sailkatu zirenak
Orio Orialki
Tolosaldea
Nortindal Donostiarra
Hibaika Jamones Ancín
Hondarribia Bertako Igogailuak
Astillero Eneyt Servicios
Zumaia Delteco

Irabazlea
Donostia Arraun Lagunak
(Denbora: 21:30,92)

KONTXAKO BANDERA **Gizonezkoen kategoria**

Parte hartu zuten klubak
21 + Naiz Homes Donostiarra

Sailkatu zirenak
Bermeo
Orio Orialki
Zierbena Bahías de Bizkaia
Orsa Hondarribia
Getaria
San Juan - CMO Valves
Lekittarra - Elecnor

Irabazlea
Orio Orialki
(Denbora: 38:35,36)

Gau Beltzak

Aurten lehenengo **Gau Beltzak** ospatu ziren, DKFestak atalak koordinatuta; horrela, Halloween ospakizunean inspiratuta dagoen hitzordu berri hori finkatzeko beste urrats bat egin zen. Hainbat auzo inplikatu zen ekimen horretan, eta jende guztiarentzako egitarau bereziak prestatu zituzten, jarduerak, girotzea eta proposamen parte-hartzaileak konbinatuz.

Gero eta auzo gehiagok ospatzen du jai hori, eskaintza areagotuz eta auzoen komunitate-izaera indartuz. Itxura guztien arabera, **Gau Beltzak** gure artean geldituko dira eta, aurrerantzean, Jaien Saila arduratuko da horiek koordinatzeaz eta kudeatzeaz, ospakizun antolatuak eta kalitatezkoak egin daitezzen.

Santo Tomas Azoka

2025eko **Santo Tomas** egunean oso eguraldi txarra egin zuen, eta horrek baldintzatu zuen azoka; etengabe egin zuen euria, baita ipar-haize boladak ere. Horrek zaildu egin zuen antolatutako jarduerak normaltasunez garatzea, eta lekuz aldatu behar izan ziren programatutako jardueretako batzuk. Arratsaldean, pixka bat hobera egin zuen eguraldiak, eta ez zuen etengabe euria egin. Hala eta guztiz ere, Azoka aurreikusitakoaren arabera egin zen, eta egunaren erdiko orduetan, eta batez ere 16:00etatik aurrera, jende dezente etorri zen azokara; horri esker, normaltasun handiagoz garatu ahal izan ziren arratsaldeko jarduerak, eta salmentak ere areagotu egin ziren.

Guztira, 163 postu jarri ziren azokan, askotariko produktuekin; ez zuten hutsik egin fruta, barazki, gazta, hestebete, kontserba, ezti, gozogintza eta artisau postuek, eguneko produktu nagusia dastatzeko postuez ahaztu gabe: **txistorra**, alegia.



© Sonia Urreizti

Salmentak aurreko edizioetan baino txikiagoak izan ziren arren -eguraldi hobea egin baitzuen-, balantzea positiboa izan zen, eta espero zitekeena baino hobea izan zen sentsazio orokorra. Gorabehera aipagarririk gabe garatu zen Azoka, eta inolako arazorik gabe egin ahal izan ziren egitarauan aurreikusitako jarduera guztiak, nahiz eta pilota txapelketa ez zen **Trinitate plazan** jokatu aurreikusita zegoen bezala; **Antiguoko** frontoi estalian jokatu behar izan zen. **Zuloaga** plazako haur-jolasak ere haize-bolada bortitzen eragina jasan zuten, eta eguerdira arte bakarrik gozatu ahal izan zuten umeek.

Poxpolin izan zen 2025eko Azokaren irudia, **Duroc** arrazako txerri eme hibridoak, eta **Konstituzio plazan** pasatu zuen goiz osoa eta arratsaldearen zati bat; han, jende askok ikusi zuen txerria.

Ohiko lehiaketak ere egin ziren: **txistorra, ezti, ortuari, barazki eta fruta, txorimalo** eta **gastronomia** lehiaketak. Ez ziren falta izan **herri kirol** txapelketak, **animali-erakusketak, haurrentzako tailerrak** eta **bertsolariak** ere, besteak beste; bestalde, **erromeria** egin zen **Boulevarden**, jai-egun luze bati amaiera emateko, zeinetan, berriz ere, **Santo Tomas** egunak gure hiriaren jai-egutegian ezinbesteko hitzordua izaten jarraitzen duela erakutsi baitzuten parte-hartzaileek eta, oro har, herritarrek.

Egun horretan bertan zein aurreko egunetan ospatu zuten Azoka hiriko auzoetan; hain zuzen ere, 11 auzotan antolatu ziren jarduerak.

2025EKO SANTO TOMAS AZOKAKO PALMARESA

Baserriko produktuen lehiaketa

Barazkiak: Carmen Etxeberria Irusta (Bergara)

Frutak: Maddi Iradi Peñagarikano (Hernani)

Jose Salaberria Memoriala:

Maddi Iradi Peñagarikano (Hernani)

Euskal Herriko XXIX. Txistorra Lehiaketa

Mikel Pérez Belaunzaran

Etxekoak hestebeteak (Oiartzun)

Donostialdeko Ezti Lehiaketa

Markox Pagola (Ereñozu-Hernani)

Txorimalo Lehiaketa

Jai Toki Kultur Elkarte (Furius)

Baserritar Jantzien VII. Lehiaketa -

Dotore Jantzi

Haurrak - Emakumeak: Irati Algans

Haurrak - Gizonak: Oier Salsamendi

Helduak - Emakumeak: Amane Aranbarri

Helduak - Gizonak: Xabier Sanz

Taldea: Maider Gorostegi, Ainhoa Arrillaga,

Kattalin Beobide, Martina de Campos,

Luka Gorostegi

Aizkolarien VII. Urrezko Kopa

(emakumeak)

Oihana Fernández de Barrena (Araba)

VI. Esku Pilota Txapelketa

(emakumeak)

Sorondo - Iparragirre

(Alde Zaharra KKE / Intza K.E.)

Santo Tomas Azoka Abenduak 21

Postuak

163

Poxpolin txerri emea

≈ 380 kg



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti



© Sonia Urreizti

Olentzero eta Mari Domingi

Olentzero eta **Mari Domingiren** etorrerarekin osatu zen gure hiriko urteko jai-egutegia, Donostiako milaka haurren nahiak betetzeko.

Olentzero eta **Mari Domingi** hirira iritsi, eta udal bulegoak dauden **Konstituzio plazako** eraikinera joan ziren, egun berezi horretan zuten lehenengo hitzordura.

Eguraldi txarra ez zen oztopo izan haurrak Olentzerori eta Mari Domingiri harrera egitera joan zitezen; are gehiago, beraiekin batera egin zuten antzinako kotxe batean egin zuten paseo tradizionalan; bizikletaz zihoazen **galtzagorritz** eta **egurgilez** osatutako segizio txiki bat ere lagun izan zuten.

Udaletxera iritsi eta udal agintariak agurtu ondoren, 15:30ean, harrera-ekitaldia hasi zen **Osoko Bilkuren aretoan**; han, txikienak agurtu eta azkeneko eskutitzak jaso zituzten, haurren nahi eta eskaerekin. **Olentzerok** eta **Mari Domingik** umeekin hitz egin zuten, haien gurasoek une hori hilezkortzen zituzten bitartean, argazki mordoa eginez.

Ondoren, **Olentzero** eta **Mari Domingi** beraien **karrozan** sartu ziren, desfileari hasiera emateko; jende askok jarraitu zien pozarren, eta 500 bat lagunek hartu zuen parte, 16 taldetan. Desfilean, **Olentzerok** eta **Mari Domingik** 1.000 kilo **goxoki** baino gehiago jaurti zuten —zeliakoentzako egokiak— **BM Supermerkatuek** emandakoak.

Gure hiriko hainbat auzotan, askotariko jarduerak egin ziren, auzoetako talde, elkarte eta ikastetxeek antolatuta, **Olentzero** eta **Mari Domingiren** etorrera ospatzeko. 25 jarduera egin ziren guztira, gehienak abenduaren 24an, baina auzo batzuetan, **Santo Tomas Azokarekin** batera ere egin ziren.

Olentzero eta **Mari Domingi** udaletxeko terrazatik agurtu ziren hiriaz, eta gogorarazi ziguten hurrengo urtean ere etorriko direla Donostiako haurrekin duten hitzordura.

Donostiako auzoetako jaiak

30 kolektiboren baimen-eskaerak kudeatu ziren, eta gure hiriko auzoetako jaiak ospatzeko beharrezkoak diren azpiegiturak eta udal zerbitzuak koordinatu ziren.

Udan ospatu ziren jai gehienak.

Erregio Etxeak

Lau jai antolatut zituzten gure hirian eta probintzian dauden **Erregio Etxeak**. Maiatzaren 25ean, igandea, ospatu zen urteko lehenengoa, **Erregio Etxeen XXXVIII. Eguna, Konstituzio plazan**; hainbat erregiotako produktu tipikoak dastatzeko eta hango folkloreak gozatzeko aukera egon zen. Sei erregio etxek hartu zuen parte.

Casa de La Rioja etxeak bi ospakizun egin zituen: **Errioxaren Eguna** (ekainak 15) eta **Mahats-bilketaren Jaia** (urriak 4), biak **Boulevarden**.

Centro Extremeño etxeak **Extremadurako Ogi-mamien Egunaren** beste edizio bat ospatu zuen azaroaren 9an, igandea, **Bretxa / San Juan** zonan.

Beste kolaborazio batzuk

Guzti horretaz gain, **Donostia Kultura Festak** unitateak kolektibo eta elkarte ugariarekin kolaboratu zuen, espazio publikoa erabiltzeko baimenak lortzeko laguntza emanez, bai eta haien ekitaldiak behar bezala garatzeko laguntza logistikoa eta aholkularitza ere.

Aipatzekoa da maiatzean **Euskadiko Bolo Txapelketa** jokatu zela **Arrobitxulo parkean**, **Gipuzkoako Bolo Federazioak** antolatuta.

Baita **Bilbon** egin ziren **2025eko Txekiar-Euskal Jardunaldien** barruan, **CMAS** zinbalerako txekiar musika-taldeak maiatzaren 5ean **Boulevarden** eskainitako kontzertua ere.

Senidetzeak

Beste urte batez, plaka eta trofeo trukea egin zen Japoniako **Marugame** hiriarekin; gero, sari modura erabiltzen dira plaka horiek, gure hirian —**hondartzako futbol-txapelketa**— zein **Marugame** hirian —**saskibaloia** eta **beisbola**— jokatzen diren txapelketetan.

Babesleei eskerrona

Bene-benetan nahi dizkiogu eskerrak eman hainbat erakunde eta markari, haien laguntzarik gabe ezin izango baitzitezkeen hemen aipatu diren ekitaldietako batzuk egin. Mila esker haien laguntzagatik, honako hauei: **El Diario Vasco**, **FCC**, **Eroski**, **BM Supermerkatuak**, **Insalus**, **Nestlé**, **EKP**, **Frijo**, **Super Amara**, **ADEGI**, **Garbera**, **18/70**, **Euskaltel**, **Luckia**, **Basque Culinary Center**, eta beste hainbat pertsona, enpresa eta erakunderi, gure lana posible egin dutelako.